



**AUTO UNION**

**DKW – mootorrattad**

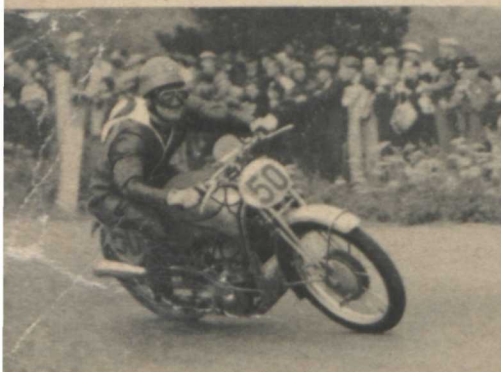




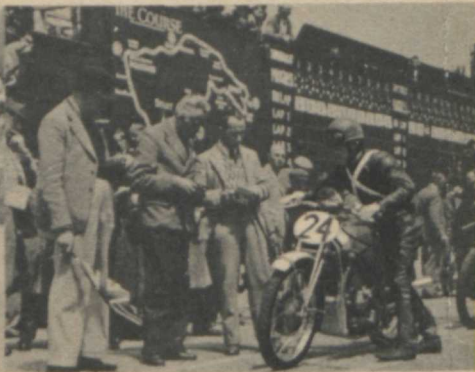
Aastavahetusel üllatas Kluge oma võiduseeriaga. Pildil: Ballarat-Centenary TT.



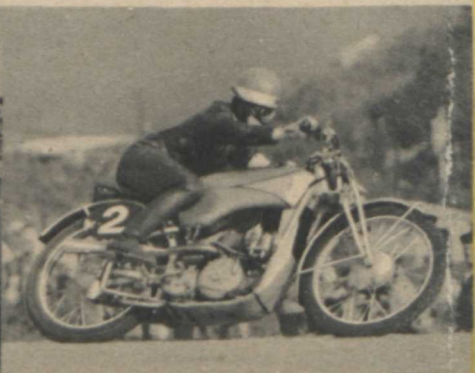
Nr. 1 ja DKW viivad kindlasti võidule. Kluge Belgia suursõidul Assen'is.



Belgia suursõidul oli Kluge oma DKW'ga ületamatu.



Kluge stardib võidule Inglise Lightweight TT'il.



Sõitudega Poolas (pilt paremal) ja Šveitsis (pilt vasakul) Kluge lõpetab oma 1938. a. võituseeria.

# DKW- võidurikkad mootorrattad

Rahvusvahelistel võidusõitudel, maastikusõitudel — on DKW alati esikohal.

Väsimata käega on ehitaja saavutanud täiuslikumaid võidusõidu- ja seeriamasinaid.

Seda tõendavad viimase aasta saavutused.





28/1800/51

# DKW-masinad

## igaks otstarbeks

Polaarmaade külm, kõrve lämmatav  
kuumus ega troopikaniiskus ei mõju  
nende töötamisele.



Polaar-võõl on ainult sõitjal tarvilik soe riietus — DKW töötab ikka.



Sama mudel sõidab Sahara kõrves.



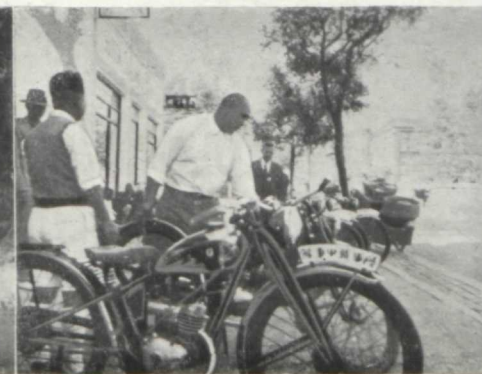
3 tublit sõitjat Celebes'is (Holl.-Indias).



Austraalia maastikusõidu võitja oma DKW-rattaga.

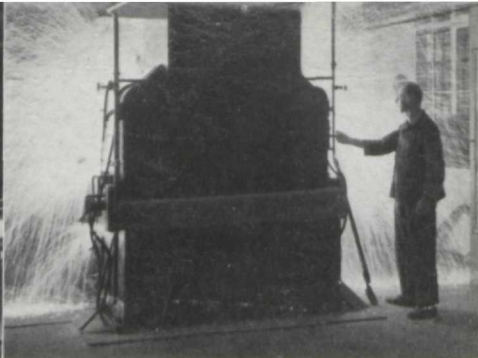


Kesk- ja Lõuna-Ameerikas tuleb sageli sõita läbi jõgedest. Seepärast nad valivad endale DKW.



Ka Hiinas oskavad inimesed hinnata head mootorrattast.





# Ainult

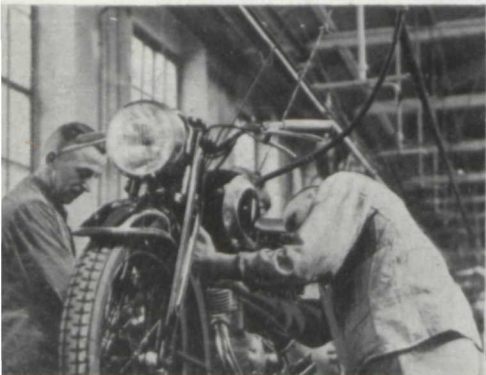
suurejoonelise sisseseade ja mood-  
sate masinate abil on võimalik iga  
kuu mitu tuhat kuulsaid

## DKW-mootorrattaid

valmistada ja üle kogu maailma  
saata.

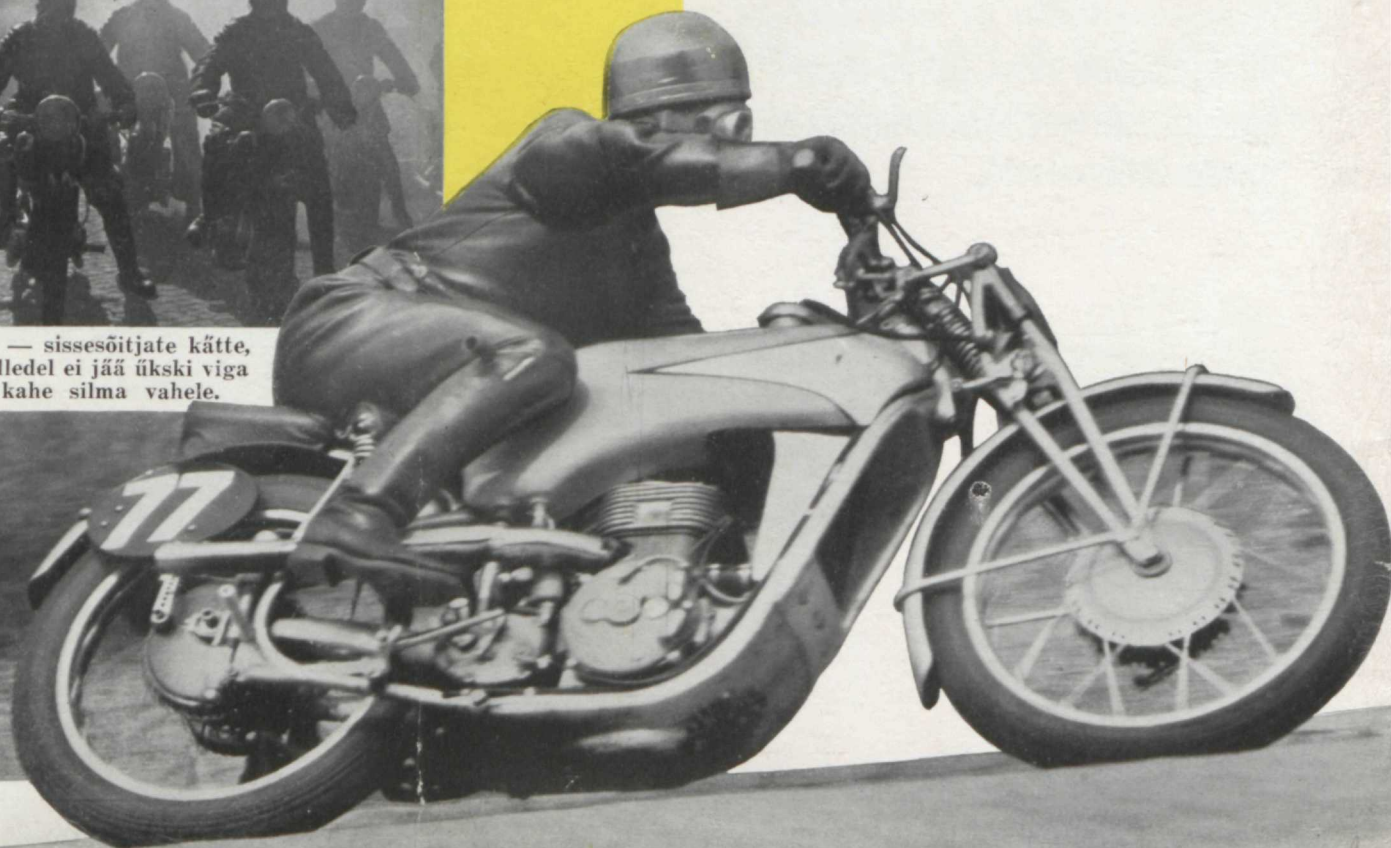
Üks sissekäikusid maailma suurimasse  
mootorratate-vabrikusse, DKW mootor-  
ratate-tehasesse.

See spetsiaal-masin keevitab valmis mõne  
sekundi jooksul tsentraalkast-raami NZ  
mudelite jaoks.



Peale kokkumonteerimist; hoolikas kont-  
roll ja siis — —

— — sissesõitjate kätte,  
kelledel ei jää ükski viga  
kahe silma vahele.





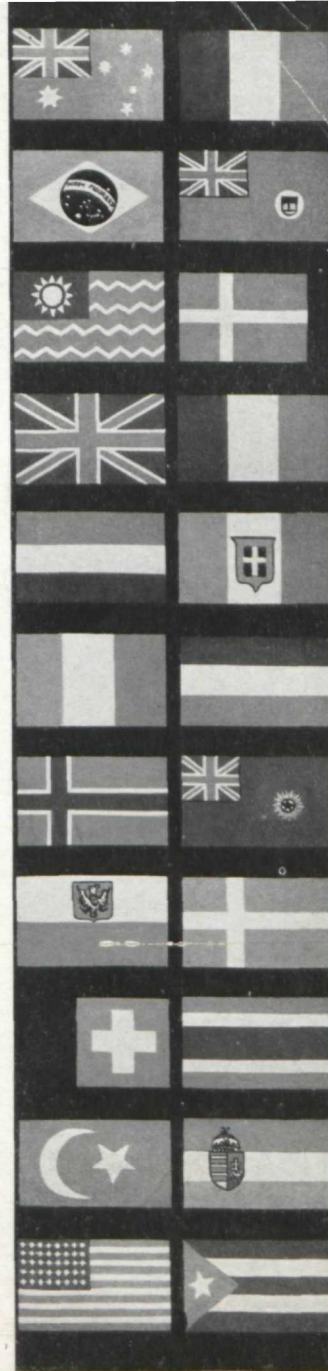


## DKW-mootorrattad terves maailmas

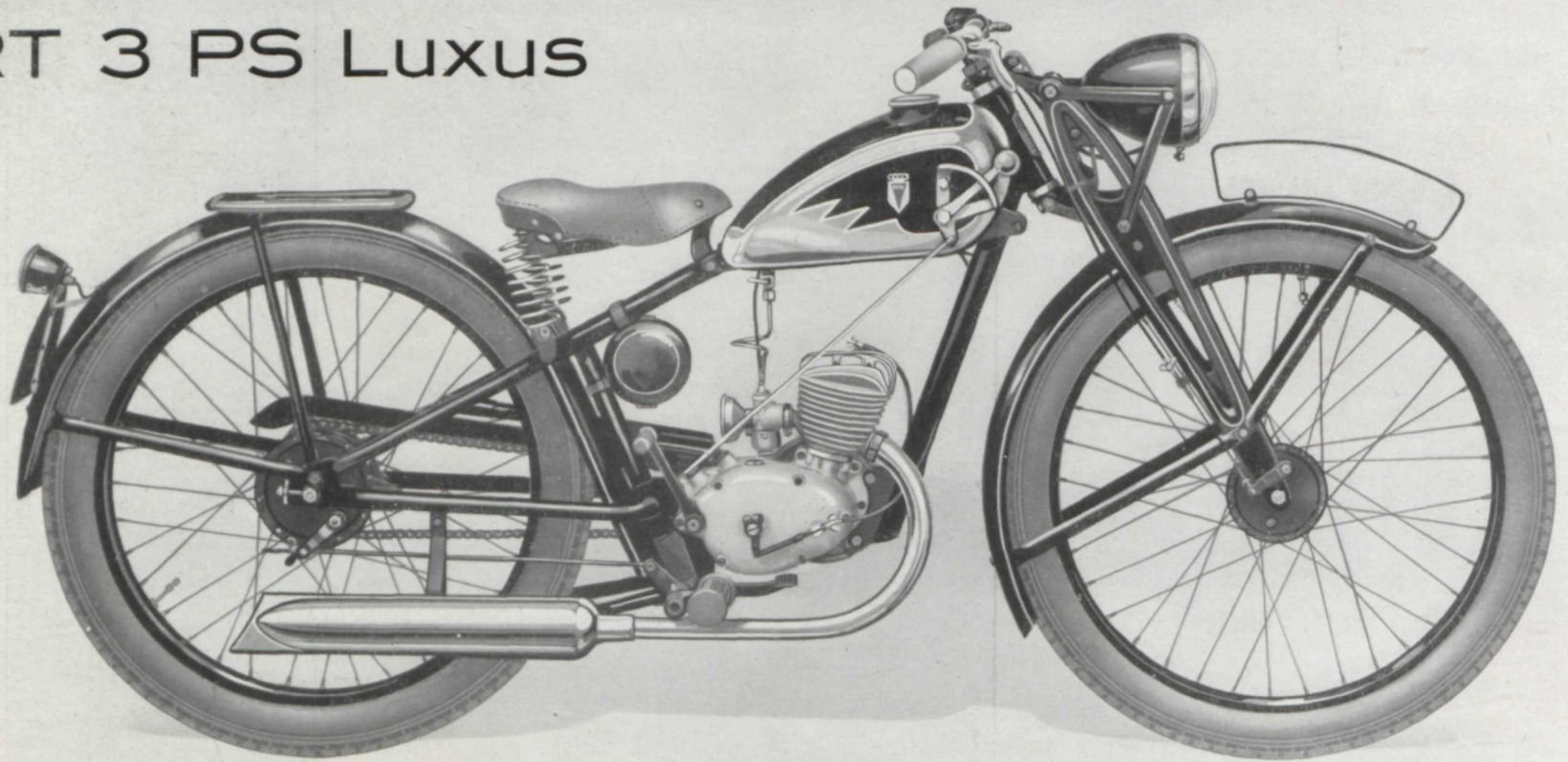
Selle broshüüri esikülj näitab Teile maailma-kaarti ja Auto Union'i 4 rõngast ühes DKW tähtedega. See ei ole katse sümboliseerida õigustamata „maailma tähtsust“, sest DKW-mootorrattad on kõiges viies maailmajaos tuntud, äraproovitud, kiidetud ja armastatud.

Kui olete mootorrattur, leiate selles kataloogis mõndagi huvitavat ja tarvilikku. Teie näete, kuidas suurim mootorrattatehes hoolitseb sõidukindluse ja mugavuse eest.

Kuid, kui Teie ei oma veel mootorrattast, siis neid lehekülgi vaadates, leiate kui palju ilusam, vabam, elamusrikkam ja kasulikum on elu mootorratta abil.



# RT 3 PS Luxus



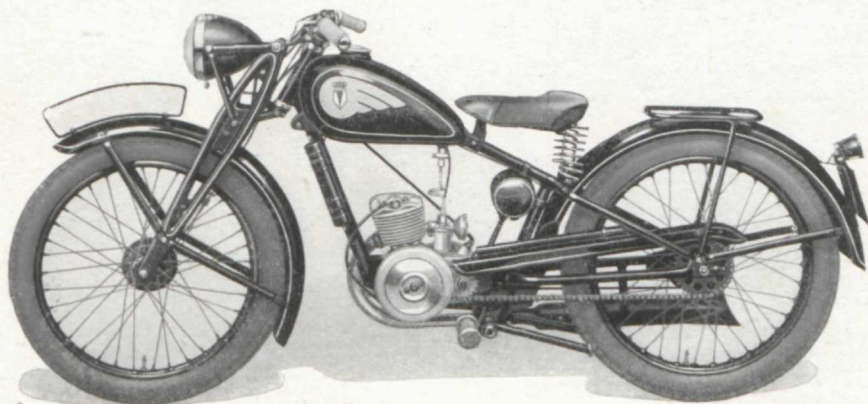
Väikseim, kuid seejuures armastatuim  
masin DKW-programmis



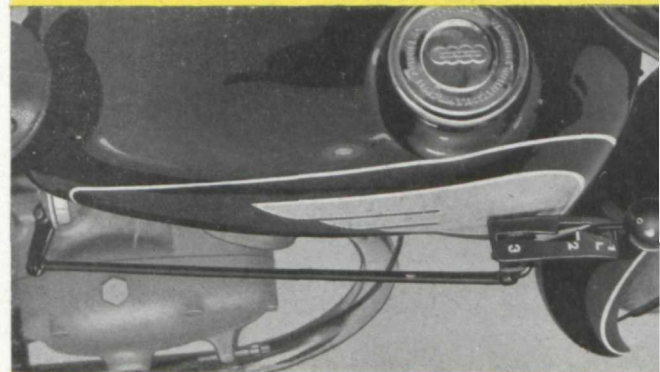
Kerge käsitamine ja kerge kaal —  
ainult 54 kg.

---

Sõidukindlus, sest  
madal raskuspunkt,  
hea ederatta vedutus ja  
tugevad, laiad kummid



Vastupidavad, patenteeritud kummivedrud.



3 käiku võimaldavad kasutada täit mootori võimet igas maastikus.

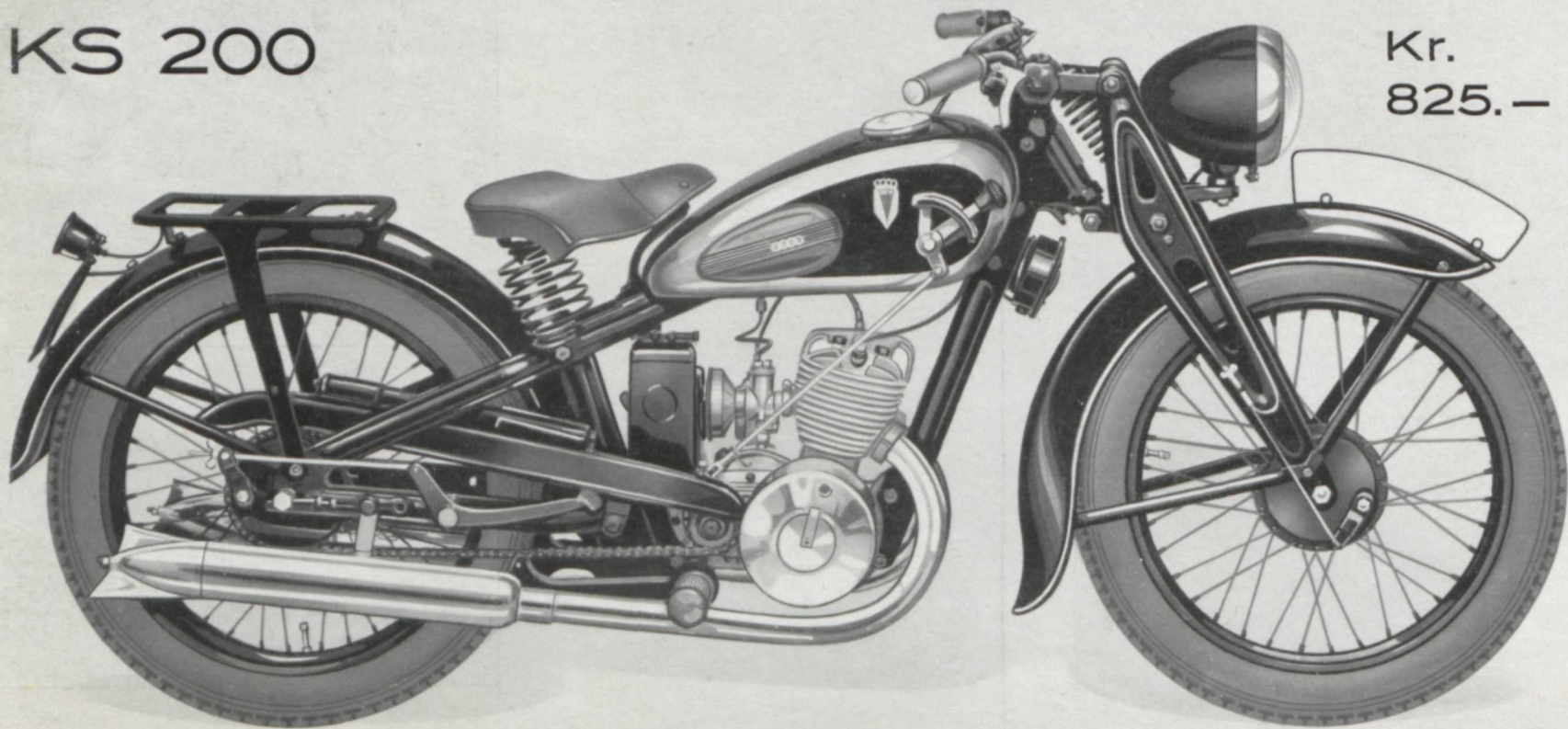


Laiad kummid hoolitsevad sõidukiiruse eest ka halbade teedel.



# KS 200

Kr.  
825.—

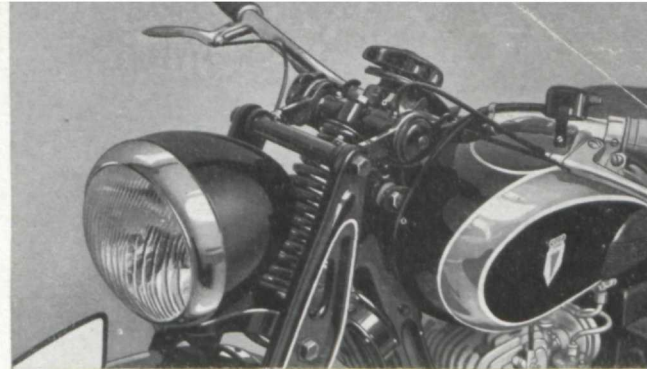
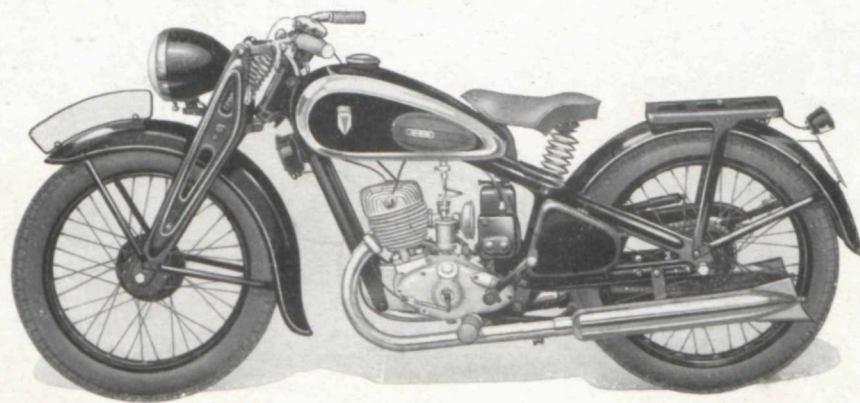


KS 200 on armastatuim masin 200 klassis. Tä ei ole odav, kuid selle eest on kõik tema üksikosad viimistletud ja so-  
liidsed, nagu: kroomitud paak, reguleeritavad kummipadjad,  
moodne voolujooneline helgiheitja, laiad porilauad, lahtivõe-  
tav sumbutaja, suur rataste vahe.

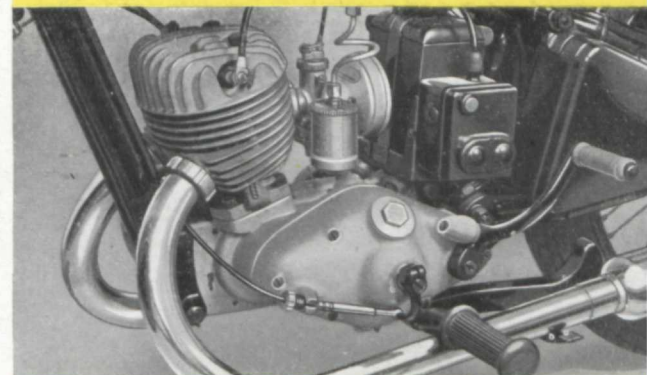


Endastmõistetavalt on KS 200'l amortisaatorid ja nagu suurematel DKW-masinateel kaitselukuseade. Lukud on saadaval lisahinna eest.

Ühe sõnaga võib öelda: KS 200 on kõrgeväärtuseline tarbemasin ja oma võimelt ja väljanägemiselt kaugelt üle keskmise normi oma klassis.



Amortisaatorid, õhuke juhtraud ja hea käepide võimaldavad mitteväsitavat sõitu.

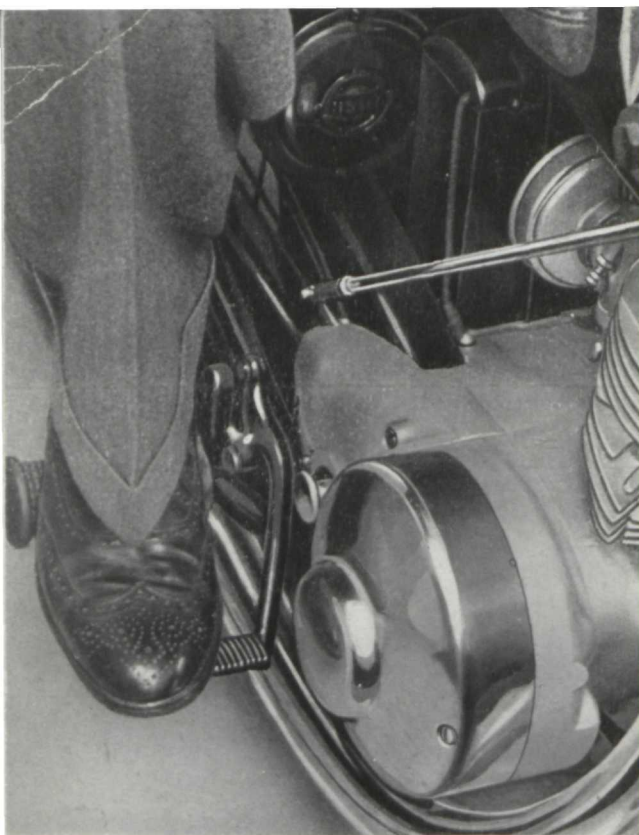


Tugev, kaitsstud kahetaktimootor. Sidur on reguleeritav käega.

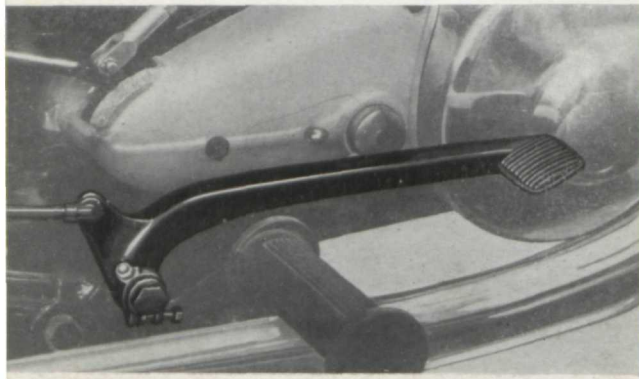


Suured, lahtivõetavad sumbutajad, et oleks kerge neid puhastada.



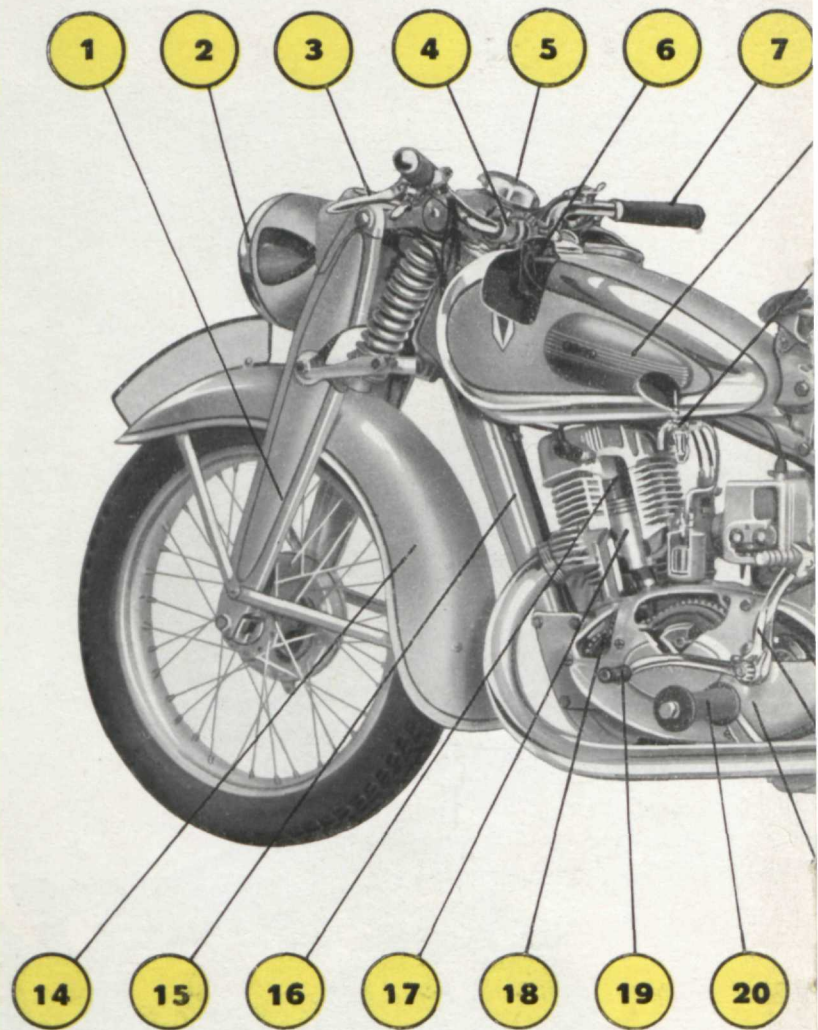


Dünamo on nüüd ühel joonel mootoriga.



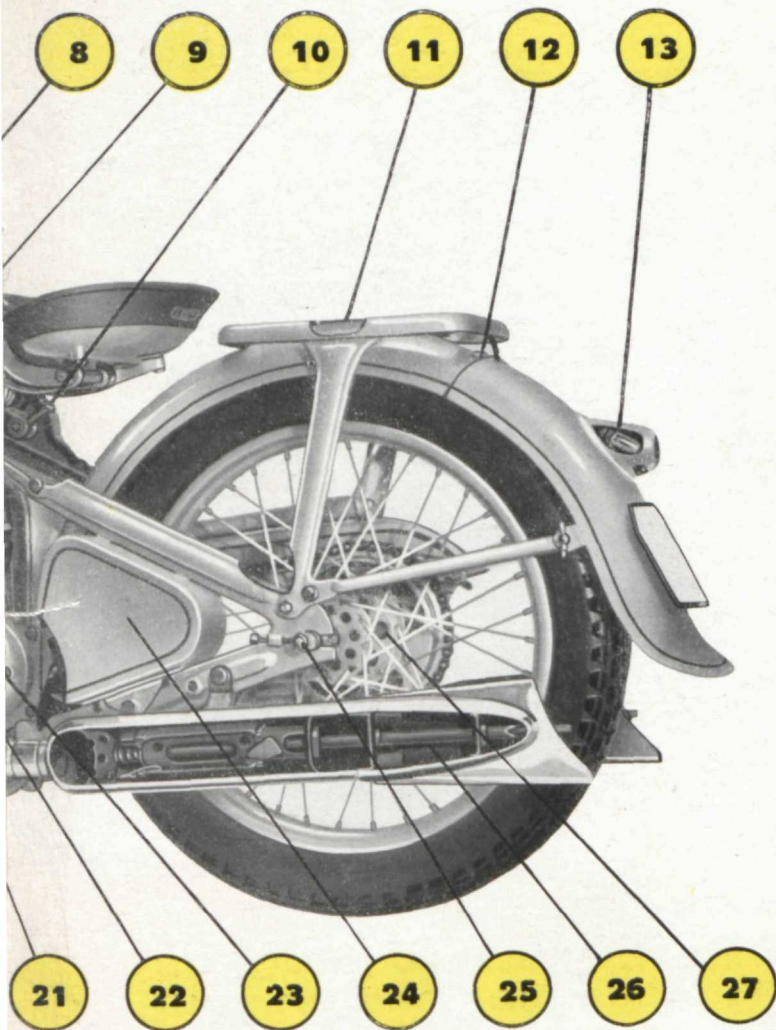
Uus jalgpidur, reguleeritav jala hoiaku järel.

1. Tugev edekahvel kinnise profiiliga. Suur pehme edevedru. Kõvendatud õõtskang.
2. Suur tugev helgiheitja.
3. Sisseehitatud valgustusega kiirusenäitaja ühes kilomeetrite-lugejaga.
4. Kummilaager juhtraua jaoks.
5. Suur juhtraua reguleerija.
6. Valgustuse lülitaja ja süütelukk bensiinipaagis.
7. Käepidemed ülespoole reguleeritavad, juhtraud 22 mm.
8. Sõitja kasvu järel reguleeritavad kummist põlvepadjad.
9. Kütteaine-filter tagavarakraaniga.
10. Mugav õõtsadul, reguleeritavad vedrud.
11. Tugev pakikandja profiiltera-sest.
12. Tagumine porilaud liigendi peal.
13. Sisseehitatud taga- ja numbri-valgustus.



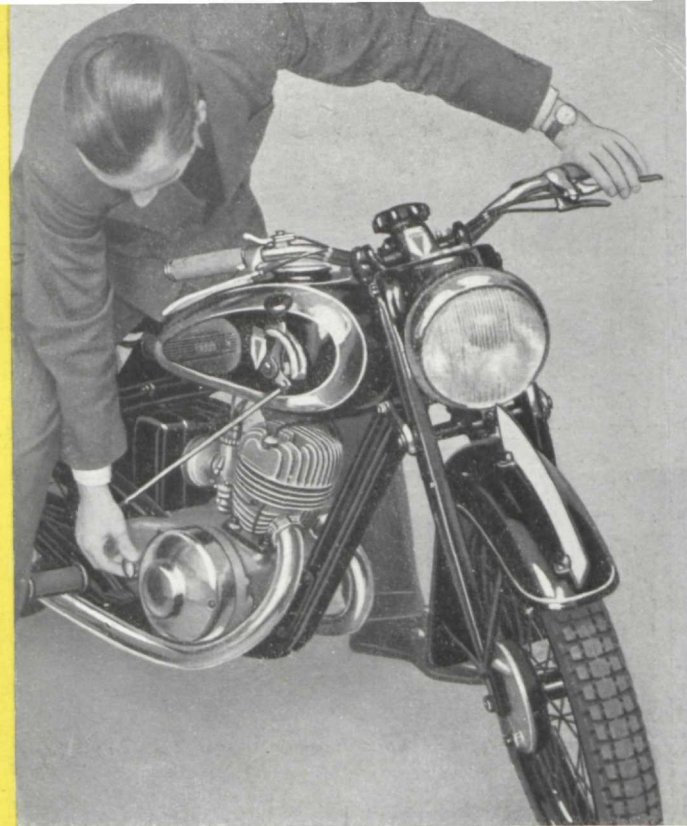
Uued DKW NZ 250



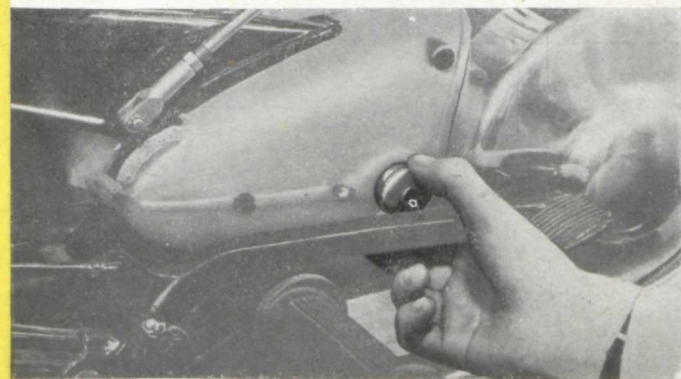


a NZ 350 mudelid

14. Lai edeporilaud kaitseb pori eest.
15. Tsentraal-kastraam, täiesti kinnine. Kerge, kuid siiski tugev ja paindumatu.
16. Pikk kolvikääk, äravõetav silindripea kergest metallist.
17. Pikk lame kolv kolme rõngaga.
18. Jõuülekanne mootorist käigukastile rullketiga, õlis töötav, samuti nagu sidur.
19. 4 käiku, reguleeritav jalakäigukang, hästi kapseldatud.
20. Reguleeritavad jalatoed.
21. Sile mootori välimus; kerge puhastada.
22. Kikkstarter, otse ühendatud mootoriga (mitte üle siduri).
23. Käigukast ilma mootorita, äravõetav.
24. Ruumikas, hästi kaitstud tööriistadekast.
25. Pistass.
26. Kergesti puhastatavad lahti võetavad sumbutajad.
27. Kummipuhvrid tagumise ratta rummul.



Hea sidur on suure tähtsusega. Teda saab, nagu allpool näidatud — —

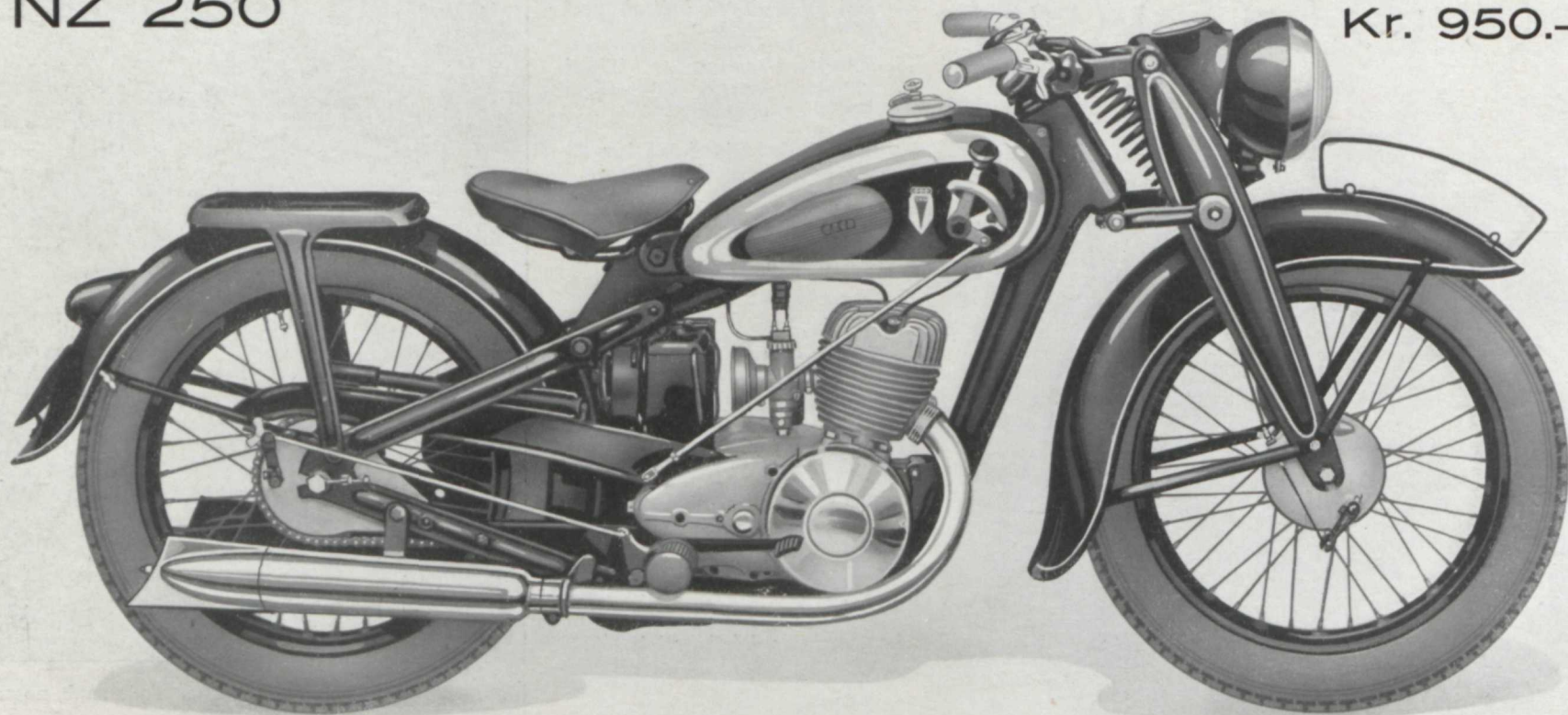


— — igal ajal käega reguleerida.



NZ 250

Kr. 950.—



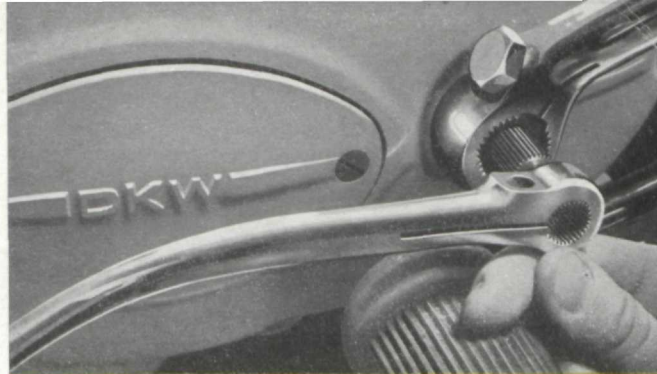
Mitu aastat kestnud proovide ja katsete järele on DKW ehitanud 2 uut mudelit. Need masinad on suur edu mootorrataste ehitusviisis ja on ette jõudnud kaugelt oma ajast. Eelmised leheküljed näitasid Teile, milledele osadele on eriti rõhku pandud. Mõlemad mudelid — DKW NZ 250 ja DKW NZ 350 — on väga sarnased üksteisele ehituselt kui ka mõõdult.



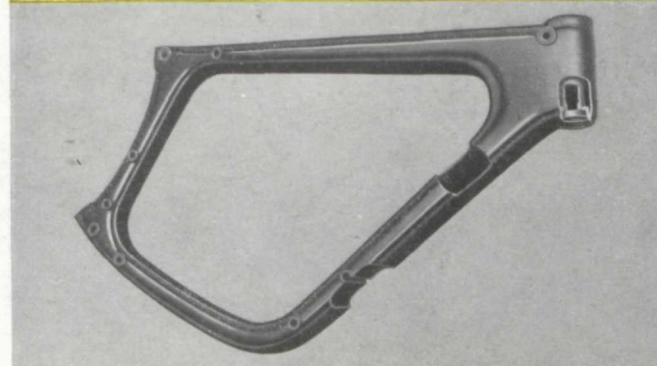
NZ 250 on ehitatud eriti neile sõitjaile, kes soovivad osa võtta sportlikest kõrraldustest rahvusvahelise klassi raamides kuni 250 cm. See ütleb juba kõik tema võimete kohta.

Aga ka teistele sõitjatele, kes soovivad sõita kergel masinal, on NZ 250 nagu loodud.

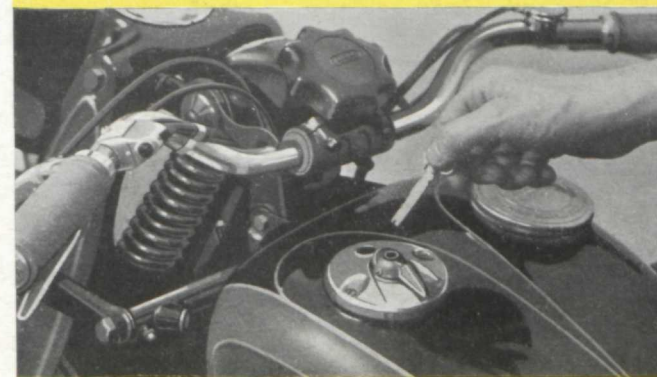
Plokkmootor, 4 käiku, kombineeritud käe- ja jalaga käiguvahetus, õõtssadul.



Jala-käiguvahetusekang on reguleeritav.



Silmapaistvaim uuendus on tsentraalkastraam ja esmakordselt tarvitusele võetud DKW poolt.

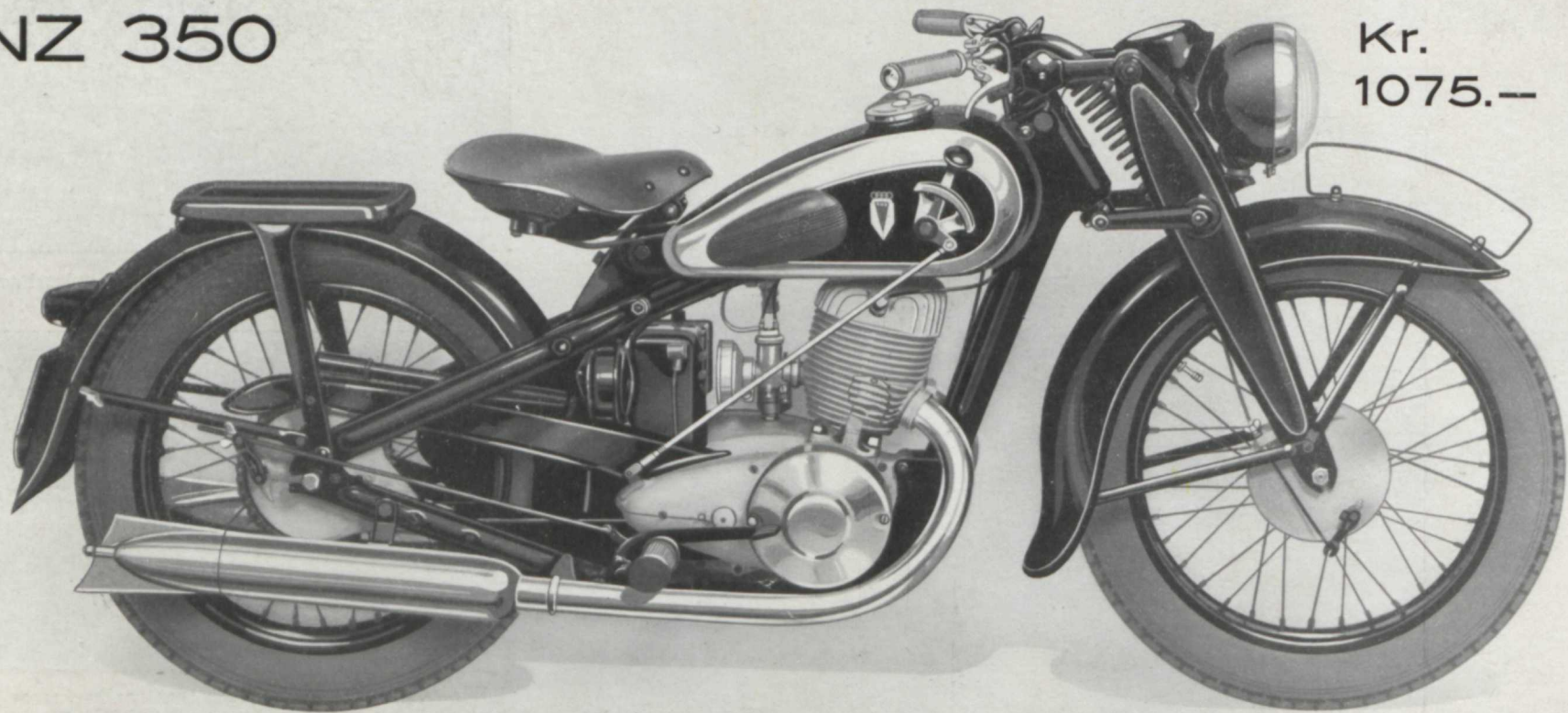


Süütelukk ühes kontrolltulega on bensiinipaagi sisse ehitatud.



NZ 350

Kr.  
1075.--



NZ 350 on määratud neile, kellel on suuremad nõudmised masinate vastu. Tal on suurem võimsus ja suurem kiirus, kui NZ 250'il.

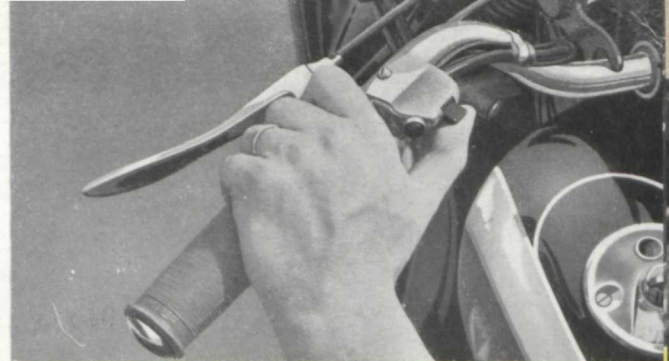
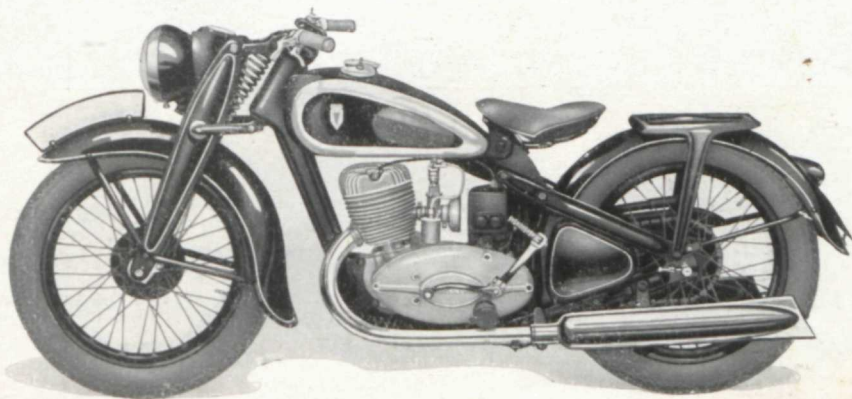


## Ühendatud

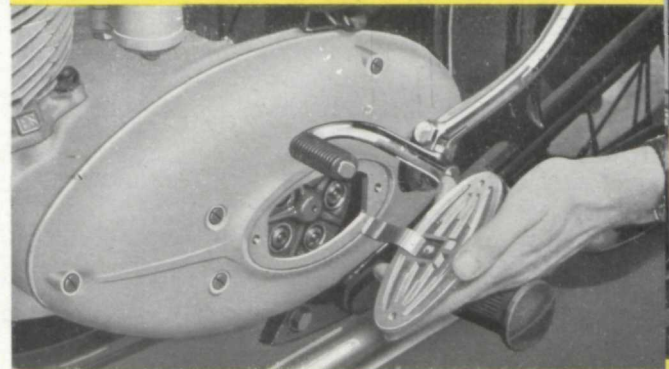
käe- ja jalaga käiguvahetus, millega on varustatud kõik DKW-mootorrattad alates 250 ccm. See pakub sõitjale kaks võimalust šaltimiseks, nii kuidas olukord seda nõuab.

---

Jalaga vahetus on üldiselt tarvitusel, sest tal on mitmed paremused, kuid käega vahetusel samuti. Ideaalne on mõlemate süsteemide kombinatsioon, nagu DKW'el.



Signaali nupp ja tulevahetuse lülili on NZ mudelitel ühendatud ilusa kinnise kestaga.



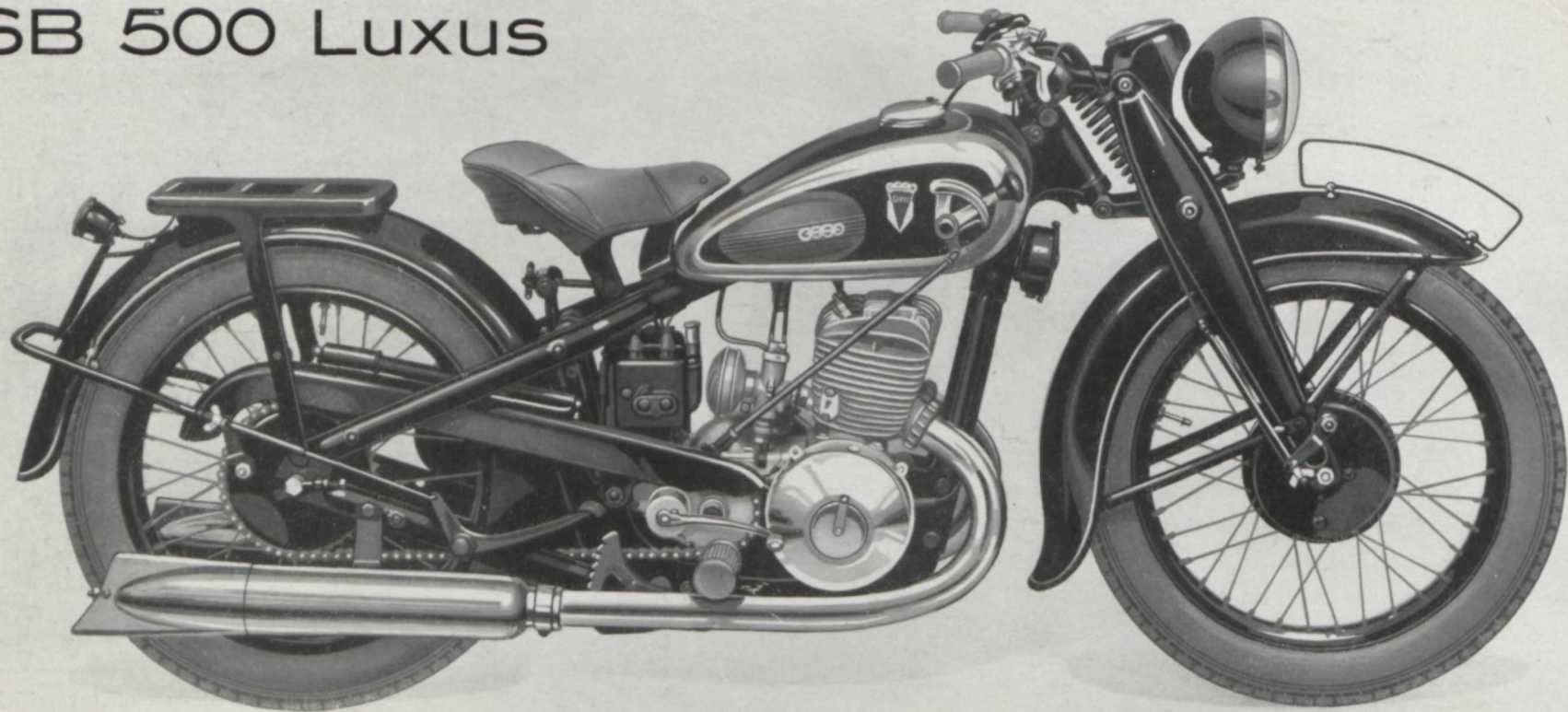
Õli seis käigukastis on nähtav noõõtjal.



Pehmed, kuid mõjuvad, käega reguleeritavad pidurid.



# SB 500 Luxus



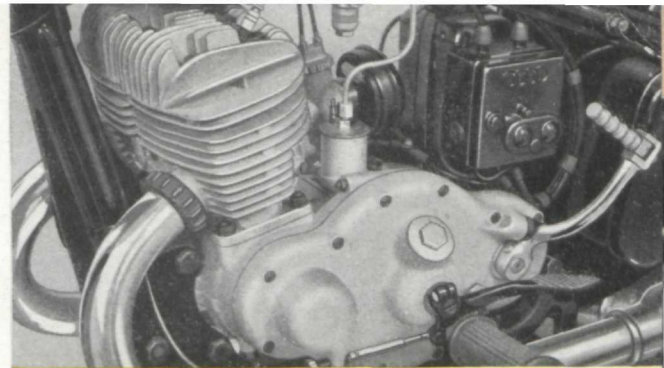
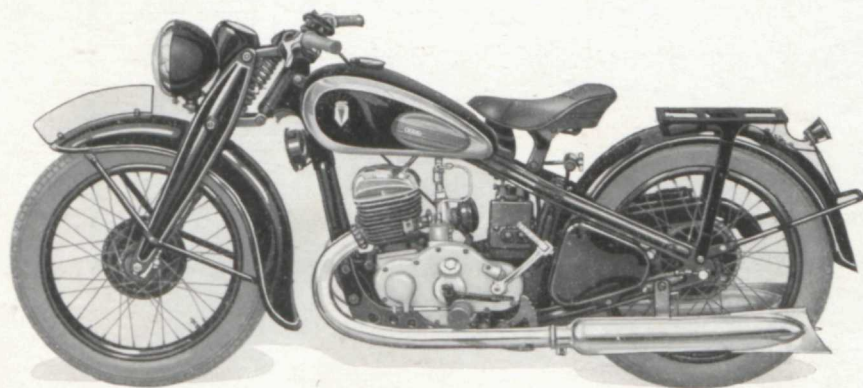
Suur kaheasilindriline 2-taktine DKW 500 ccm. mootor on alati meeldinud spordi sõpradele. See on imekspandav lihtne mootor: kaheasilindriline spordimootor ja ainult 5 liikuvat osa.



SB 500 Luxus — ainus mootorratas elektrikäivitajaga. Kerge vajutus nõobile — ja mootor töötab.

SB 500 Standard on täpselt sama nagu SB 500 Luxus, ainult elektrikäivitaja asemel on tal kikkstarter.

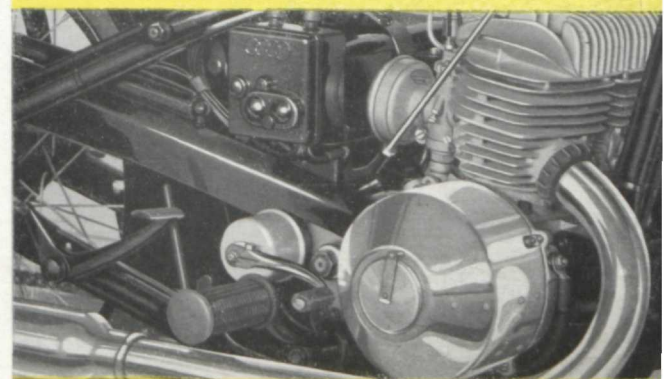
Kõikidel 500 ccm DKW'del on tugevad edekahvlid pressitud terasest ja sobivad oma tugeva raami tõttu eriti sõitudeks küljekorvidega.



Kinnine kaunis DKW 500 ccm kahesilindriline plokk. Jalgsidur.



Praktiline kaitselukk on saadaval lisahinna eest.



Nüüd on ka 500 ccm mudelitel kombineeritud käe ja jalaga käiguvahetus.



## Tehnilised andmed

	RT 3 PS	KS 200	NZ 250	NZ 350	SB 500
Silindrite arv . . . . .	1	1	1	1	2
Kolvikäik ja silindrite läbimõõt mm	50 x 50	64 x 63	68 x 68	85 x 72	68 x 68
Kolvide väljasurve . . . . . ccm	97	198	245	343	490
Võimsus . . . . . HJ	3	7	9	11,5	15
Sumbutaja . . . . .	lihtne	kaksiksumbutaja, lahtivõetav			
Süüde . . . . .	magneto	b a b i i n			
Valgustus . . . . . vatti	15	50/75	75/90	75/90	100/120
Käigukast . . . . .	3 käiku		4 käiku		3 käiku
Käiguvahetus . . . . .	käega		kombineeritud käe ja jalaga		
Kummid . . . . .	2,50—19	3,25—19	3,25—19	3,50—19	4,00—19
Rataste vahe . . . . .	1225	1335	1355	1355	1385
Kiirus . . . . . km/t.	65—70	85	95	105	115
Kaal . . . . . kg	54	110	132	142	170—182
Bensiinipaagi maht . . . . . l	7	13	14	14	13
Küteteaine kulu . . . . . l/100 km 60 km kiiruse juures	2	3	3,3	3,5	3,8

ESSTI  
RAHVUSRAAMATUKOGU  
AR

AR2-05-02313



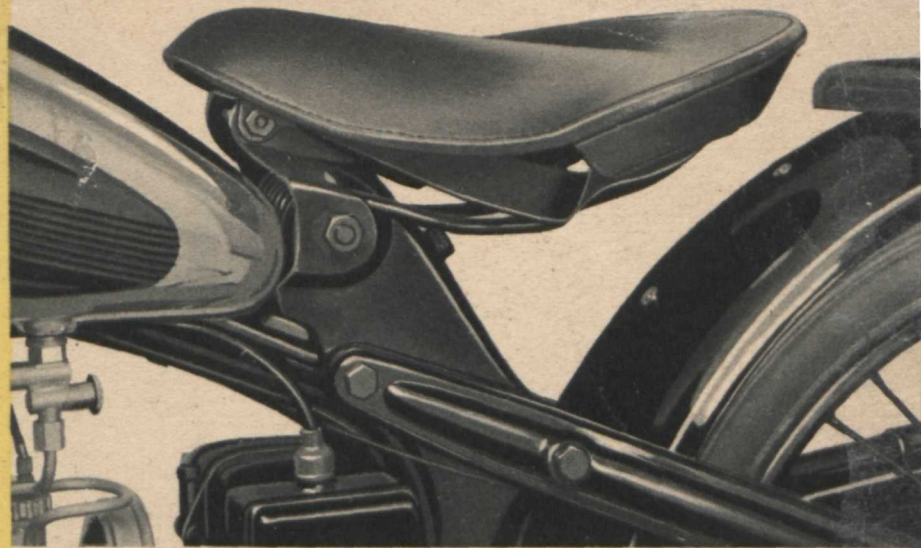
# DKW-võidud 1938. aastal

Ballarat-Centenary-TT Austraalias (Kluge 250 ccm)  
Austraalia suursõit (Kluge 250 ccm)  
Võidusõit Eilenriede's (Kluge 250 ccm, Winkler 350 ccm)  
Hamburgi linnapargi sõit (Kluge 250 ccm)  
Võidusõit Avus'el (Kluge 250 ccm, Winkler 350 ccm)  
Inglise TT (Kluge 250 ccm)  
Rahvusvaheline võidusõit Amriswil'is (Gablenz 250 ccm)  
Belgia suursõit (Neumann 175 ccm, Kluge 250 ccm)  
Šveitsi TT Bern'is (Petruschke 250 ccm)  
šveitsi suursõit (Kluge 250 ccm)  
Nürburgi võidusõit (Gablenz 250 ccm, Winkler 350 ccm,  
W. Herz 500 ccm)  
Prantsuse suursõit (Petruschke 175 ccm, Kluge 250 ccm)  
Hollandi suursõit (Kluge 250 ccm)  
Euroopa suursõit Hohenstein'is (Kluge 250 ccm)  
Rahvusvaheline võidusõit Maribor'is (Milenkovich 250 ccm)  
Ulster'i grand-prix (Kluge 250 ccm, Wünsche 350 ccm)  
Poola suursõit (Petruschke 250 ccm, Wünsche 350 ccm, Bun-  
gerz 500 ccm)  
1938. aastal on Kluge Euroopa-meister 250-klassis ja üldklassis,  
Saksa meister oma klassis. Winkler on Saksa meister  
350-klassis.

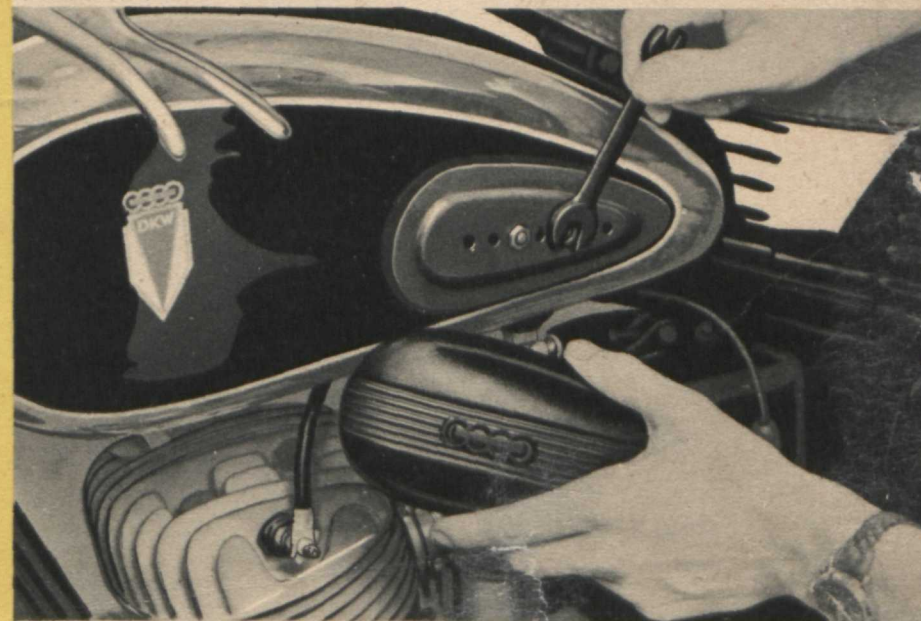
Peale selle võideti DKW'-el järgmised esivõistlused:

1938. aasta Belgia meister 175 ccm klassis (Neumann),  
1938. aasta Hollandi meister 250 ccm klassis (van Dinter),  
1938. aasta šveitsi meister 250 ccm klassis (Schüpbach),  
1938. aasta Lõuna-Slaavia meister 250 ccm klassis (Schild-  
habel), 1938. aasta Lõuna-Aafrika meister 250 ccm klassis  
(Moore).

Üldse on DKW'el 17 maailmarekordi.



Reguleeritav õõtssadul 250, 350 ja 500 ccm mudelitel



Põlvepadjad on samuti reguleeritavad sõitja kasvu järgle.





**AUTO UNION**

**AUTO UNION**

**EESTI AKTSIA-SELTS C. SIEGEL  
AUTOOSAKOND**

Tallinn, Uus tän. 2 :: Tel. 450-86 ja 479-35